

<b>STN</b>	<b>Potrubné systémy z plastov na bezvýkopovú výmenu podzemných potrubných sietí Časť 2: Výmena úseku potrubia horizontálnym vrtaním a nárazovým krtkovaním (ISO 21225-2:2018)</b>	<b>STN EN ISO 21225-2</b>  64 0372
------------	---	--

Plastics piping systems for the trenchless replacement of underground pipeline networks - Part 2: Replacement off the line by horizontal directional drilling and impact moling (ISO 21225-2:2018)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.  
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 10/18

Obsahuje: EN ISO 21225-2:2018, ISO 21225-2:2018

**127190**

EUROPEAN STANDARD

**EN ISO 21225-2**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

May 2018

ICS 23.040.20; 23.040.45; 91.140.80

English Version

**Plastics piping systems for the trenchless replacement of underground pipeline networks - Part 2: Replacement of the line by horizontal directional drilling and impact moling (ISO 21225-2:2018)**

Systèmes de canalisations en plastique pour le remplacement sans tranchée des réseaux de canalisations enterrés - Partie 2: Remplacement hors ligne par forage horizontal dirigé et fonçage par fusée (ISO 21225-2:2018)

Kunststoff-Rohrleitungssysteme zur grabenlosen Erneuerung von erdverlegten Rohrleitungsnetzen - Teil 2: Erneuerung in anderer Linienführung zur Ausführung von Durchpressungen und Durchbohrungen mit einer horizontalen Bohranlage (ISO 21225-2:2018)

This European Standard was approved by CEN on 1 March 2018.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels**

**EN ISO 21225-2:2018 (E)**

<b>Contents</b>	<b>Page</b>
<b>European foreword.....</b>	<b>3</b>

## **European foreword**

This document (EN ISO 21225-2:2018) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 138 “Plastics pipes, fittings and valves for the transport of fluids” in collaboration with Technical Committee CEN/TC 155 “Plastics piping systems and ducting systems” the secretariat of which is held by NEN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by November 2018, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by November 2018.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

## **Endorsement notice**

The text of ISO 21225-2:2018 has been approved by CEN as EN ISO 21225-2:2018 without any modification.

INTERNATIONAL  
STANDARD

ISO  
21225-2

First edition  
2018-04

---

---

**Plastics piping systems for  
the trenchless replacement of  
underground pipeline networks —**

**Part 2:  
Replacement off the line by horizontal  
directional drilling and impact moling**

*Systèmes de canalisations en plastique pour le remplacement sans  
tranchée des réseaux de canalisations enterrés —*

*Partie 2: Remplacement hors ligne par forage horizontal dirigé et  
fonçage par fusée*



Reference number  
ISO 21225-2:2018(E)

© ISO 2018

**ISO 21225-2:2018(E)****COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2018

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8  
CH-1214 Vernier, Geneva  
Phone: +41 22 749 01 11  
Fax: +41 22 749 09 47  
Email: [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Website: [www.iso.org](http://www.iso.org)

Published in Switzerland

# Contents

Page

<b>Foreword</b> .....	<b>iv</b>
<b>Introduction</b> .....	<b>v</b>
<b>1 Scope</b> .....	<b>1</b>
<b>2 Normative references</b> .....	<b>1</b>
<b>3 Terms and definitions</b> .....	<b>2</b>
<b>4 Symbols and abbreviated terms</b> .....	<b>7</b>
4.1 Symbols.....	7
4.2 Abbreviated terms.....	8
<b>5 Design aspects</b> .....	<b>8</b>
<b>6 Material selection</b> .....	<b>8</b>
6.1 Pipes and fittings.....	8
6.2 Regional requirements for pipes and fittings.....	9
6.3 Ancillary components.....	9
<b>7 Installation practice</b> .....	<b>9</b>
7.1 Preparatory work.....	9
7.2 Storage, handling and transport.....	9
7.3 Equipment.....	10
7.3.1 General.....	10
7.3.2 Inspection equipment.....	10
7.3.3 Lifting equipment.....	10
7.3.4 Butt fusion equipment and debanding equipment.....	10
7.3.5 Pipe skids/rollers.....	10
7.3.6 HDD equipment.....	11
7.3.7 Impact moling equipment.....	11
7.3.8 Electrofusion equipment.....	12
7.4 Installation.....	12
7.5 Process-related inspection and testing.....	13
7.6 Finishing off.....	13
7.7 Connection to the existing pipeline system.....	13
<b>8 Fitness for purpose</b> .....	<b>14</b>
8.1 General.....	14
8.2 Final inspection.....	14
8.3 Pressure testing.....	14
8.4 Disinfection.....	14
8.5 Documentation.....	15
<b>Annex A (normative) Layered pipes</b> .....	<b>16</b>
<b>Annex B (informative) Pipe design considerations particular to HDD</b> .....	<b>17</b>
<b>Bibliography</b> .....	<b>19</b>

**ISO 21225-2:2018(E)****Foreword**

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: [www.iso.org/iso/foreword.html](http://www.iso.org/iso/foreword.html).

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 138, *Plastics pipes, fittings and valves for the transport of fluids*, Subcommittee SC 8, *Rehabilitation of pipeline systems*.

A list of all the parts in the ISO 21225 series can be found on the ISO website.



## Introduction

System standards dealing with following applications are either available or in preparation for pipeline renovation:

- The ISO 11296 series: *Plastics piping systems for renovation of underground non-pressure drainage and sewerage networks;*
- The ISO 11297 series: *Plastics piping systems for renovation of underground drainage and sewerage networks under pressure;*
- The ISO 11298 series: *Plastics piping systems for renovation of underground water supply networks;*
- The ISO 11299 series: *Plastics piping systems for renovation of underground gas supply networks.*

System standards dealing with all application areas are either available or in preparation for trenchless pipeline replacement:

- The ISO 21225 series: *Plastics piping systems for the trenchless replacement of underground pipeline networks.*

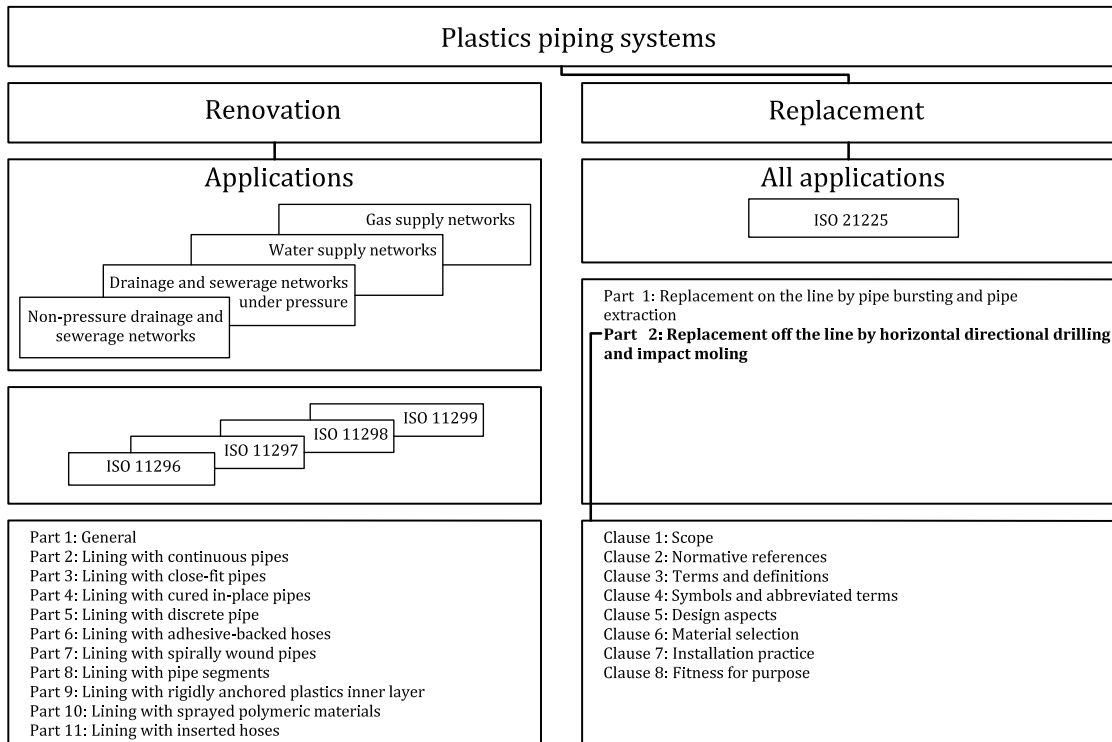
The system standard ISO 21225 comprises:

- *Part 1: Replacement on the line by pipe bursting and pipe extraction;*
- *Part 2: Replacement off the line by horizontal directional drilling and impact moling (this document).*

The requirements for technique families are given in ISO 21225-1 and ISO 21225-2 (this document) respectively. For complimentary information, see ISO 11295<sup>[1]</sup>.

A consistent structure of clause headings has been adopted for all parts to facilitate direct comparisons across replacement standards.

[Figure 1](#) shows the common part and clause structure and the relationship between ISO 21255 and the system standards for the renovation application areas.

**ISO 21225-2:2018(E)****Figure 1 — Technique families and clause structure**

# Plastics piping systems for the trenchless replacement of underground pipeline networks —

## Part 2: Replacement off the line by horizontal directional drilling and impact moling

### 1 Scope

This document specifies requirements and test methods for pipes and fittings which are part of plastics piping systems for the trenchless replacement of various underground pipeline networks, underground non-pressure and pressure drainage and sewerage networks and underground water and gas supply networks, by means of horizontal directional drilling and impact moling.

It is applicable to polyethylene (PE) pipes and fittings, as manufactured, as well as to the installed replacement system.

This document is intended to be used in conjunction with standards applicable for the construction of PE pipeline systems where available.

Regarding manufactured pipes it is applicable to three different PE pipe types:

- PE solid wall single layered pipes (nominal outside diameter,  $d_n$ ), including any identification stripes;
- PE pipes with co-extruded layers on either or both the outside and inside of the pipe (total outside diameter,  $d_n$ ), as specified in [Annex A](#), where all layers have the same MRS rating;
- PE pipes (outside diameter,  $d_n$ ) having a peelable, contiguous, thermoplastics additional layer on the outside of the pipe (“coated pipe”), see [Annex A](#).

In addition it is applicable to:

- jointing of pipe lengths by means of butt fusion joint to form continuous strings prior to installation;
- fabricated and injection-moulded fittings made of PE.

Pipes made from other plastics, e.g. polypropylene (PP) are outside the scope of this document.

This document is not applicable to push-fit jointed discrete pipes assembled as part of the trenchless installation process.

### 2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 4427 (all parts), *Plastics piping systems — Polyethylene (PE) pipes and fittings for water supply*

ISO 4437 (all parts), *Plastics piping systems for the supply of gaseous fuels — Polyethylene (PE)*

ISO 4633, *Rubber seals — Joint rings for water supply, drainage and sewerage pipelines — Specification for materials*

**ISO 21225-2:2018(E)**

ISO 8772, *Plastics piping systems for non-pressure underground drainage and sewerage — Polyethylene (PE)*

ISO 12176-1, *Plastics pipes and fittings — Equipment for fusion jointing polyethylene systems — Part 1: Butt fusion*

ISO 12176-2, *Plastics pipes and fittings — Equipment for fusion jointing polyethylene systems — Part 2: Electrofusion*

ISO 16010, *Elastomeric seals — Material requirements for seals used in pipes and fittings carrying gaseous fuels and hydrocarbon fluids*

EN 681-1, *Elastomeric seals — Material requirements for pipe joint seals used in water and drainage applications — Part 1: Vulcanized rubber*

EN 681-2, *Elastomeric seals — Material requirements for pipe joint seals used in water and drainage applications — Part 2: Thermoplastic elastomers*

EN 681-3, *Elastomeric seals — Material requirements for pipe joint seals used in water and drainage applications — Part 3: Cellular materials of vulcanized rubber*

EN 681-4, *Elastomeric seals — Material requirements for pipe joint seals used in water and drainage applications — Part 4: Cast polyurethane sealing elements*

EN 682, *Elastomeric seals — Material requirements for seals used in pipes and fittings carrying gas and hydrocarbon fluids*

EN 1555-1, *Plastics piping systems for the supply of gaseous fuels — Polyethylene (PE) — Part 1: General*

EN 1555-2, *Plastics piping systems for the supply of gaseous fuels — Polyethylene (PE) — Part 2: Pipes*

EN 1555-3, *Plastics piping systems for the supply of gaseous fuels — Polyethylene (PE) — Part 3: Fittings*

EN 1555-5, *Plastics piping systems for the supply of gaseous fuels — Polyethylene (PE) — Part 5: Fitness for purpose of the system*

EN 12201-1, *Plastics piping systems for water supply, and for drainage and sewerage under pressure — Polyethylene (PE) — Part 1: General*

EN 12201-2, *Plastics piping systems for water supply, and for drainage and sewerage under pressure — Polyethylene (PE) — Part 2: Pipes*

EN 12201-3, *Plastics piping systems for water supply, and for drainage and sewerage under pressure — Polyethylene (PE) — Part 3: Fittings*

EN 12201-5, *Plastics piping systems for water supply, and for drainage and sewerage under pressure — Polyethylene (PE) — Part 5: Fitness for purpose of the system*

EN 12666-1, *Plastics piping systems for non-pressure underground drainage and sewerage — Polyethylene (PE) — Part 1: Specifications for pipes, fittings and the system*

**koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN**